

تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين كرسىق جاوى الشرقية



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق
٢٠١٧

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أبي الكريم و أمي المحبوبة: أحمد خالق و سيتي مسلمة
زوجتي: فتري رتنا فلوفي
(عسى الله أن يرحمهم في الدنيا والآخرة ويعطيهم طوال العمر والصحة دائما)

الشعار

بسم الله الرحمن الرحيم

((وَإِنَّهُ لَشَرْحٌ لِّرَبِّ الْعَالَمِينَ. نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ. عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ. بِلِسَانٍ

عَرَبِيٍّ مُبِينٍ))

(سورة الشعراء : ١٩٢-١٩٥)



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم
تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الاسم : محمد عبد الرؤوف حنيف الدين
رقم القيد : ١٢١٥٠١٠٣
موضوع البحث : تكوين البيئة الغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين كرسق جاوى الشرقية

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على شكل المطلوب لاستقاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريراً بمالانق ٦ فبراير ٢٠١٧

المشرف،

رضوان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥١٩١٩٩٩٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

موافق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه

: محمد عبد الرؤوف حنيف الدين

اسم

: ١٢١٥٠١٠٣

رقم القيد

: تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين كرسق جاوى الشرقية

عنوان البحث

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

لجنة المناقشة:

(.....)
(.....)
(.....)

١. الدكتور عبد الحميد الماجستير

٢. الدكتور دانيال حلمي الماجستير

٣. الدكتور رضوان الماجستير

مالانق، ٢٩ مارس ٢٠١٧

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق



تقرير عميد كلية علوم التربية و التعليم

قد استلمت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق البحث الجامعي
الذي ألفه الطالب:

الاسم : محمد عبد الرؤوف حنيف الدين

رقم القيد : ١٢١٥٠١٠٣

موضوع البحث : تكوين البيئة الغوية بمعهد منيع الصالحين للبنين كرسق جاوى الشرقية

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون
على شكل المطلوب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا
(S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريرا بمالانق ٦ فبراير ٢٠١٧



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نهر علي

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

الاسم : محمد عبد الرؤوف حنيف الدين

رقم القيد : ١٢١٥٠١٠٣

موضوع البحث : تكوين البيئة الغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين كرسق جاوى الشرقية

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على شكل المطلوب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريرا بمالانق ٦ فبراير ٢٠١٧

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية


الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستر

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

مواعيد الإشراف

الاسم : محمد عبد الرؤوف حنيف الدين
رقم القيد : ١٢١٥٠١٠٣
موضوع البحث : تكوين البيئة الغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين كرسبق جاوى الشرقية
المشرف : رضوان الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٠ ديسمبر ٢٠١٦	التجربة الميدانية	
٢	٣ يناير ٢٠١٧	الفصل الأول حتى الفصل الثالث	
٣	١٠ يناير ٢٠١٧	الفصل الثاني و الرابع	
٤	١٣ يناير ٢٠١٧	الفصل الرابع والخامس	
٥	١٨ يناير ٢٠١٧	إصلاحات الفصل الرابع والخامس	
٦	٢٣ يناير ٢٠١٧	الفصل الرابع	
٧	٢٧ يناير ٢٠١٧	الفصل الخامس	
٨	٢ فبراير ٢٠١٧	الفصل الرابع و الخامس	

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه :

الاسم : محمد عبد الرؤوف حنيف الدين

رقم القيد : ١٢١٥٠١٠٣

العنوان : لامونجان

أقر بأن هذا البحث الجامعي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، تحت الموضوع : تكوين البيعة الغوية بمعهد منبع الصالحين.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانق، ٦ فبراير ٢٠١٧

صاحب الإقرار



[Handwritten signature]

محمد عبد الرؤوف حنيف الدين

رقم القيد : ١٢١٥٠١٠٣

شكر وتقدير بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على عبده نبينا الأمين، محمد بن عبد الله المبعوث رحمة للعالمين، وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.
أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمه القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من البحث الجامعي بالموضوع " تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين كرسبق جاوى الشرقية".

وقد انتهيت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن إتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك يقدم الباحث الشكر إلى:

أ. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج موجيا راهارجو الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

ب. فضيلة الدكتور الحاج نور على الماجستير، عميد كلية علوم التربية و التعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

ت. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

ث. فضيلة رضوان الماجستير، مشرف على كتابة هذا البحث. وأقول شكرا على إشراف رضوان الماجستير. على كل ما قدمه مساعدة من نعمة من الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيهه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.

ج. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

ح. فضيلة شيخ الحاج مسبحين فقيه مدير بمعهد منبع الصالحين.

- خ. فضيلة أستاذ محين، كرّس قسم اللغة بمعهد منبع الصالحين.
 د. جميع التلاميذ بمعهد منبع الصالحين.
 ذ. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٢ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثينا بحسن الثواب. و أخيرا، أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، يتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناءة من أي طرف لمزيد من التحسن، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لنا جميعا. آمين يارب العالمين. جزاكم الله خيرا كثيرا أحسن الجزاء.

الباحث

محمد عبد الرؤوف حنيف الدين

رقم القيد : ١٢١٥٠١٠٣

المحتويات

ب.....	الإهداء
ج.....	الشعار
د.....	تقرير المشرف
ه.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
و.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ز.....	مواعيد الإشراف
ح.....	إقرار الطالب
ط.....	كلمة الشكر والتقدير
ك.....	المحتويات
ل.....	مستخلص البحث

الفصل الأول: المقدمة

أ.....	خلفية البحث
ب.....	أسئلة البحث
ج.....	أهداف البحث
د.....	أهمية البحث
ه.....	حدود البحث
و.....	تحديد المصطلحات
ز.....	الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ.....	البيئة
أ.....	أ- مفهوم البيئة
أ.....	ب- أنواع البيئة

١٢	ب. اللغوية
١٢	ب. أ- مفهوم اللغوية
١٣	ب. ب- خصائص اللغة
١٤	ب. ج- وظائف اللغ
١٦	ج. البيئة اللغوية
١٦	ج. أ- مفهوم البيئة اللغوية
١٦	ج. ب- انواع البيئة اللغوية
١٧	ج. ج- عناصر لتكوين البيئة الغوية
١٧	ج. د - العوامل المتعلقة بالبيئة اللغوية
١٨	ج. و- دور البيئة في اكتساب اللغة
٢٠	ج. د- استراتيجية لتكوين البيئة

الفصل الثالث: منهجية البحث

٢٢	أ. منهج البحث
٢٣	ب. حضور البحث
٢٣	ج. البيانات ومصادرها
٢٤	د. طريقة جمع البيانات
٢٥	هـ. طريقة تحليل البيانات
٢٦	و. تأكيد صحة البيانات

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

٢٧	المبحث الأول : : عرض البيانات
٢٧	أ. أ- تأسيس ونشأة المعهد منبع الصالحين
٢٩	أ. ب- الموقع الجغرفي
٣٠	أ. ج- رؤية مستقبلية و رسالة معهد منبع الصالحين

أ. د- عدد الطلاب في معهد منبع الصالحين.....	٣٠
أ. و- المناهج التعليمية في المعهد منبع الصالحين.....	٣١
ب.- نشاطات اللغوية لتكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين.....	٢٤
ب. أ.- محاولة للقسم اللغة في تكوين البيئة اللغوية اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين.....	٤٠
ج.- العوامل المساعدة و العوامل المعوّقة في تكوين البيئة العربية.....	٤١
المبحث الثاني : تحليل البيانات.....	٤٣
أ.- تكوين البيئة اللغوية في المعهد منبع الصالحين.....	٤٣
ب.- العوامل المساعدة و العوامل المعوّقة في تكوين البيئة العربية.....	٤٤
الباب الخامس: نتائج البحث والمقترحات.....	٤٧
أ.نتائج البحث.....	٤٧
ب. مقترحات البحث.....	٤٩
المراجع	

مستخلص البحث

حنيف الدين, محمد عبد الرؤوف (١٢١٥٠١٠٣) تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين
للبنين كرسىق جاوى الشرقية. البحث الجامع. في قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.
الإشراف : رضوان الماجستير.

الكلمات الرئيسية: البيئة اللغوية و تكوين

إنه لاشك أن لتعليم اللغة العربية في المدارس والجامعات عقبات ومشكلات تعترض دون الوصول إلى الغاية المنشودة المشروعة. وهذه العقبات تتعلق بالأشياء منها أمور تتعلق بالمادة ، وأمر يتعلق بالمدرس وأمر يتعلق بالطالب وأمر يتعلق بالبيئة. المعهد منبع الصالحين الذي يقع بمنيار كرسىق جاوى الشرقية في عملية تعلم وتعليم اللغة العربية توجد تكوين البيئة العربية كلغة الإتصالية لطلاب المعهد أما الأهمية التي يقوم بها فهي تسهل وتساعد الطلاب في فهم كتب الإسلامى باللغة العربية وتعليم اللغة العربية خاصة مهارة الكلام .بذلك، يريد الباحث أن يتصف عن التكوين البيئة اللغوية في معهد منبع الصالحين.

بناء على خلفية البحث السابقة. أن أهداف هذا البحث هي: (١) لوصف أنشطة تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين. (٢) لوصف العوامل المساعدة والعوامل المعوقة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين سوجي كرسىق. استخدمت الباحث منهجية البحث الكيفي (وصفى). وأما أداة البحث هي الباحث وصفى. وطريقة جمع البيانات المستخدمة هي المقابلة والوثائق.

ونائج هذا البحث : (١) إنَّ أنشطة لتكوين البيئة اللغوية اللغة العربية منها : ١. المحاورة

٢. الخطابة ٣. إلقاء المفردات ٤. التحفيظ ٥. المجلة الحائطية ٦. التمثيلية.

(٢) العوامل المساعدة في تكوين البيئة العربية منها توافر مستشار اللغويين ولديهم القدرة الكافية من المربين الذي يسكنون مع الطلاب في المعهد، ومنهج الدراسي وطريقة تدريسها اللغة المتعددة والمتنوعة وتواصل على التطوير ابتداعيا و مجددا، ووسائل التعليمية الكافية. والعوامل المعوقة في تكوين البيئة العربية منها: ضعف الهمة عند بعض الطلاب في استخدام اللغة العربية، ومجئ الطلاب الجديدة وسوء التكيف، وقليل الفرصة في التطبيق اللغة العربية خارج المعهد.

ABSTRACT

Hanifuddin, M. Abdur Rouf (12150103). *Forming of Arabic Environment in Mambaus Sholihin Gresik East Java.* Thesis. Education of Arabic Language Department, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor: Ridwan, M.Pd.

Keywords : Arabic Environment, Forming.

The Arabic learning in schools or universities have many obstacles and problems to achieve learning objectives. The barriers from teacher, students and the environment. Mambaus Sholihin boarding schools located in Manyar, Gresik. In the process of teaching and learning as well as the daily Arabic-speaking by using Arabic language as a communication between students to apply arabic-speaking environment. The benefits are, students will easily understand the classic book and can speak Arabic language well. Therefore researchers interested in reaseacrhing on the forming of the Arabic speaking environment in boarding schools Mambaus Sholihin.

The purpose of this research is: 1) to describe the formation of language environment in boarding school Mambaus Sholihin. 2) to describe the supporting factors and the restricting factors to speak at boarding school Mambaus Sholihin.

To achieve purpose above, researcher use qualitative research approach with type descriptive research. The key of instrument is self researcher, and the data collection techniques used are documentation and Interview.

The results of this research: 1) the activities of Arabic-language linguistic environment configuration: 1. conversation 2. rhetoric 3. throwing vocabulary 4. memorization 5. wall magazine 6. representative. 2) Supporting factor of the formation of these Arabic speaking enviroentment is: 1. The existence of advisory or counselors Arabic-speaking expert in language and living in a dorm, 2. Curriculum and methods of teaching Arabic which always creative and innovative, 3.The Learning media that is enough. And restricting factor is: 1. Weak consciousness of the students in the use of the Arabic Language, 2. Arrival of new students cause difficulty adapting, 3. Lack of opportunity Arabic-speaking practice outside the dorm.

ABSTRAK

Hanifuddin, M.Abdur Rouf. (12150103). ***Pembentukan Lingkungan Berbahasa Arab di Pondok Pesantren Mambaus Sholihin putra Gresik Jawa Timur.*** Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing Skripsi : Ridwan, M.Pd.

Kata Kunci : Lingkungan Bahasa Arab, Pembentukan

Tidak diragukan lagi bahwa dalam pembelajaran Bahasa Arab baik di sekolah-sekolah maupun universitas memiliki banyak hambatan dan masalah untuk mencapai tujuan pembelajaran. Hambatan tersebut tidak lepas dari persoalan baik dari aspek guru, murid maupun lingkungan. Pondok Pesantren Mambaus Sholihin yang terletak di Suci, Manyar Gresik. Dalam proses belajar mengajar maupun keseharian menerapkan lingkungan berbahasa Arab dengan menggunakan bahasa Arab sebagai alat komunikasi antar santri. Adapun faedahnya, santri akan mudah memahami kitab klasik dan menerapkan keterampilan berbicara menggunakan bahasa Arab. Oleh karena itu peneliti tertarik meneliti tentang pembentukan lingkungan berbahasa Arab di pondok pesantren Mambaus Sholihin.

Adapun tujuan dari penelitian ini yakni : 1) Untuk mendeskripsikan kegiatan yang membentuk lingkungan berbahasa di pondok pesantren Mambaus Sholihin. 2) Untuk mendeskripsikan faktor-faktor penunjang dan penghambat dalam pembentukan lingkungan berbahasa di pondok pesantren Mambaus Sholihin.

Untuk mencapai tujuan diatas, digunakan pendekatan penelitian kualitatif dengan jenis penelitian analisis deskriptif. Instrumen kunci adalah peneliti sendiri, dan teknik pengumpulan data yang digunakan adalah dokumentasi dan wawancara

Hasil penelitian menunjukkan bahwa 1) kegiatan bahasa yang membentuk lingkungan berbahasa antara lain 1.Percakapan 2.Pidato 3.Mengenal kosa kata 4.Menghafal 5.Majalah dinding 6.Membuat perumpamaan. 2) Faktor pendukung pembentukan lingkungan berbahasa Arab ini antara lain: 1. Adanya penasehat atau pembimbing kebahasaan yang ahli di dalam kebahasaan dan bermukim di Asrama. 2. Kurikulum dan metode pengajaran Bahasa Arab yang selalu bervariasi kreatif dan Inovatif. 3. Media pembelajaran yang cukup. Adapun faktor penghambatnya antara lain : 1. Lemahnya kesadaran santri dalam menggunakan Bahasa Arab. 2. Kedatangan santri baru menyebabkan sulitnya beradaptasi. 3. Minimnya kesempatan memperaktekan kebahasaan di luar asrama.

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إنه لاشك أن لتعليم اللغة العربية في المدارس والجامعات عقبات ومشكلات تعترض دون الوصول إلى الغاية المنشودة المشروعة. وهذه العقبات تتعلق بالأشياء منها أمور تتعلق بالمادة ، وأمور تتعلق بالمدرس وأمور تتعلق بالطالب وأمور تتعلق بالبيئة.

وكان الناس كالفاعل في طلب العلم لا بدّ منه أن يهتم باهتمام كبير على العناصر المتعلّقة بالتعلم. ومن العناصر المتعلقة بالتعلم هي البيئة. وهذا موافق لما قال أوتو سومارووتو (Otto Sumarwoto) وهو أحد الشيوخ بجامعة فجاجاران بندونغ على أنّ الناس والمحلوقات الأخرى يداوم على التفاعل مع بيئته، وهو يؤثّر على وجود البيئة وكذلك البيئة. والبيئة يدور دورا هاما على خير القدرة وشره^١.

وقال **Goerge Boeree** أن أبسط أنواع التعليمات، هو البيئة^٢. و في علوم التربية و التعليم هناك ثلاث بيئات و نقول في الإندونيسيا بـ **Tri Pusat Pendidikan**. وهو البيئة الأسرية والبيئة المدرسية والبيئة الاجتماعية. كل من ذلك يؤثّر بعضها بعضا في نشأة الأولاد و تربيتهم شخصية و رشدًا.

إنّ الناس و البيئة يتواصل بعضها بعضا. كان الناس والبيئة يتفاعل مع الآخرين بالإتصال. و كان الإتصال يحتاج الى الآلة الإتصالية. والآلة الإتصالية هي اللغة. بها يتكلم الإنسان، يحاور بعضهم بعضا و يعامل بمعاملة إنسانية. هذا موافق لما قال عبد الخير وهو أحد العلماء في علم اللغة على أنّ اللغة آلة للإتصال^٣. وقال ايضا سيّد

^١ يترجم من: Otto Soemarwoto. *Analisis Mengenai Dampak Lingkungan*, Gajah Mada University Press Yogyakarta, 2001, p.17

^٢ يترجم من: Goerge Boeree. *Metode Pembelajaran dan pengajaran*, Ar-ruzz Media, Jogjakarta, 2008, p.40

^٣ يترجم من: Abdul Chaer. *Linguistik Umum*, Jakarta, Rineka Cipta, 2007, p.31

يوسف على أنّها ظاهرة إجتماعية تستخدم لتحقيق التفاهم بين الناس^٤. و في التفاعل كان الكلام محتاج لإلقاء ما يقصده الشخص. لأن الكلام في اصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة^٥. من هناك نعرف أن التفاعل بين الناس لا يخل عن الكلام في الإتصال. ويرى إتباع هذه النظرية أن اللغة تنشأ وتتطور على محيطها وبيئتها الإجتماعية، وحين توجد مؤثرات خارجية يحصل التفاعل و يؤدي إلى تشكيل سلوك لغوي يدفع إلى التعلم^٦.

واللغة لاسيما لغة أجنبية تحتاج الى التبحر. والتبحر في اللغة شئ هام لتنمية الإجتماعية وشخصية الإنسانية^٧. واللغة نعمة من نعم الله عزّ وجلّ للإنسان مثل كل الحيوانات التي تمتلك نظاما من الرموز والإشارات للتفاهم فيما بينها. فيقال: لغة الحيوان، ولغة الطير، ولغة النبات، وقال تعالى: "وَوَرِثَ سُلَيْمَنُ دَاوُدَ" ^٨ وَقَالَ يَأَيُّهَا النَّاسُ عَلِمْنَا مِنْطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ^٩ إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ^{١٠}.

ولكن لغة الإنسان تتميز بأنها ذات نظام مفتوح بينما الحيوانات الأخرى نظامها التعارى في نظام معلق. و اللغة هي منهج رمزي على المعنى، و المعنى هو المحتوى على الوقائع. إذا لا توجد اللغة المحتوية على الألفاظ دائما إلا بالمعنى لأنّ بسبب وجوده يسمى المنهج الرمزي لغة. وكانت اللغة أصلا في إنتشار الفكرة، والإجتماع، والمعاملة و غيرها^{١١}.

^٤ جمعة سيد يوسف. سيكولوجية اللغة و المرض العقلي، سلسلة عالم المعرفة ١٤٥/١/١٩٩٠/ص ٥١

^٥ هداية الصالحة. تأثير الإمالة على تعليم مهارة الكلام في الفصل الأول و الثاني في شعبة اللغة بالمدربة العالية كاتنجينغ سفو سيباير خرسياك، بحث جامعي

لايطبع، كلية اترية، ٢٠١٠، ص ١٢

^٦ حلمي زهدى. البيئة اللغوية تكوينها و دورها في اكتساب العربية. UIN PRESS : مالانغ، ٢٠٠٩. ص ٢٢

^٧ يترجم من: Muhammad Ali Al-Khuly Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Hasan Publishing, Jogjakarta, 2010, p.14

^٨ سورة المائدة الآيات : ١٦

^٩ اوريل بحر الدين نفس المكان ص : ٧

ومما أقدم حديثا يفهم إلينا بأنّ الناس كالمخلوق الاجتماعيّ تحتاج بعضهم بعضا. يتحادثون ويتكلمون و يتحاورون و يعاملون و يتفاعلون بينهم بمعاملة إنسانية.

و للنّاس كالمخلوق الاجتماعيّ علاقة بالبيئة التي سكن فيها. و يحتاجون في المعاملة الى الإتصال. والإتصال يحتاج الى اللغة. اذا كان الإتصال والتفاعل متعلقتان بالبيئة. وكذلك لتنمية الطلاب في المهارة اللغوية تحتاج الى البيئة اللغوية التي تساعدها و لا تكفى ساعة او ساعتين داخل الفصل مرة في الأسبوع.

البيئة اللغوية كما رأى هيدى دولاي هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدروسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، والأحوال حين عملية التعلم في الفصل، و حين قراءة الدروس وغيرها.^{١٠}

عنصر لتكوين البيعة اللغوية ويرى فواد أفندي هناك ثلاثة على الأقل من الأشياء التي يتعين تلبيتها، إلا وهي: وجود موقف إيجابي تجاه "اللغة العربية" والتزام قوي للنهوض بتدريس اللغة العربية من الأطراف المعنية. الأطراف ذات الصلة المعلمين (١) الرئيسية، (٢) المعلمين اللغة العربية ، (٣) الطلاب ، (٤) ويكون كبيرا إذا كانت عناصر "الموارد البشرية" الكامل من المدارس الجيدة تنتج المربين والانضمام إلى التعليم يعتمد عليه. أن وجود هذا الرقم في مدرسة التي قادرة على التواصل مع اللغة العربية، سواء كانت أصلية أم لا. وجود تخصيص الأموال الكافية لتوفير الوسائل اللازمة.

و من المعاهد التي تقوم بتكوين البيئة اللغوية المعهد الإسلامي منبع الصالحين. يسعى هذا المعهد على كفاءة الطلاب في اللغة. توجب فيه المحادثة والمحاورة بين الطلاب باللغة العربية في أيامهم. فلدالك اختر المعهد الإسلامي منبع الصالحين كموضوع البحث لأن هذا المعهد مشهور بمعهد اللغة.

^{١٠} نور هادي وريحان : Dimensi-dimensi Dalam belajar Bahasa Kedua سينار بارو بندون. ص: ٢١٠ ورأى هيدى دولاي.

Oxford : New York , Language Two, ١٩٨٢

و من ناحية المهارات اللغوية لاسيما مهارة الكلام، كان المدربون يعوّدونهم على المحاور و المحادثة باللغة العربية في أيامهم. و يصيرون البيئة اللغوية في الإستكمال. هذا موافق لما في النظرية بأنّ البيئة يدور دورا هاما على مهارة الكلام في المحادثة اليومية. وكذلك في الواقع موافق لما في النظرية. كثير ما من الطلاب يستطيعون أن يتكلّموا باللغة مطلقا بتصميم البيئة اللغوية. هذه المظاهرة يحث على الباحث أن يبحث عن وجودها في البحث الجامعي و يأخذ الموضوع " تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين".

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة فتجدر الإشارة إلى أن مشكلة هذا البحث هي:

١. ما أنشطة لتكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين كرسيق ؟
٢. ما العوامل المساعدة والعوامل المعوّقة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين ؟

ج. أهداف البحث

مناسبة على أسئلة البحث السابقة، أن أهداف هذا البحث هي:

١. لوصف أنشطة لتكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين كرسيق.
٢. لوصف العوامل المساعدة والعوامل المعوّقة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين كرسيق.

د. أهمية البحث

هذا البحث مهم يرحو نفعه على الوجهين:

١. من الناحية النظرية

لتوسيع النظريات والمعلومات التي تتعلق بتكوين البيئة اللغوية.

٢. من الناحية التطبيقية

لزيادة المفاهيم والمعارف عن تكوين البيئة اللغوية لتعليم اللغة العربية للقارئ، وخاصة للطلاب قسم تعليم اللغة العربية

هـ. حدود البحث

وبعد أن قدم الباحث أسئلة البحث، يمكن أن يضع حدود البحث التالية:

١. الحدود الموضوعية

الحدود الموضوعية : حدد الباحث موضوع البحث "تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين كرسبق جاوى الشرقية".

٢. الحدود المكانية.

ينفذ الباحث هذا البحث في المعهد منبع الصالحين للبنين بغرسك جاوى الشرقية.

٣. الحدود الزمانية

يعقد البحث في هذه المعهد ١٢-١٠ ديسمبر السنة الدراسية ٢٠١٧-

٢٠١٦ م.

و. تحديد المصطلحات

١. تكوين : عملية، وطرق، إجراءات تشكيل^{١١}
٢. معهد منبع الصالحين : المعهد منبع الصالحين من المعاهد الإسلامية التي توجب فيه المحادثة والمحاورة بين الطلاب باللغة العربية في أيامهم.
٣. البيئة اللغوية : كما رأى هيدى دولاي هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدروسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، والأحوال حين عملية التعلم في الفصل، و حين قراءة الدروس وغيرها.^{١٢}

ز. الدراسات السابقة

رقم	اسم الباحث/ة	موضع الجامعي	التشبهات	الاختلافات
١.	ديدي مزوار الرحيم	تكوين البيئة اللغوية لتعليم اللغة العربية في معهد دار الغة	التشبهات الدراسة ديدي مزوار الرحيم و الدراسة الباحث	أما الفرق بين الدراسة ديدي مزوار الرحيم و الدراسة الباحث هي في بحث بيعة لتعلم . موضوع ديدي مزوار الرحيم هو تكوين البيئة اللغوية لتعليم اللغة العربية

KBBI^{١١}

^{١٢} نور هادي وريحان : Dimensi-dimensi Dalam belajar Bahasa Kedua سينار بارو بندون. ص: ٢١٠ ورأى هيدى دولاي.

Oxford : New York , Language Two, ١٩٨٢

			موجودة في موضوعية يعني يبحث عن البيئة اللغوية	و موضوع الباحث هو تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين
٢.	وستينة	تكوين البيئة اللغوية في مدرسة مفتوح و العلوم اندراميو	شبهات الت الدراسة وستينة الدراسة الباحث موجودة في موضوعية يعني يبحث عن البيئة اللغوية	أما الفرق بين الدراسة وستينة و الدراسة الباحث هي في الموضوع . موضوع وستينة هو تكوين البيئة اللغوية في مدرسة مفتوح العلوم اندراميو و موضوع الباحث هو تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين
٣.	احمد هدانة	الاستعجال في البيئة صافي شراء	الت شبهات الدراسة احمد	أما الفرق بين الدراسة احمد هدانة و الدراسة الباحث هي في

الموضوع . موضوع وستينة هو الاستعجال في البيئة صافي شراء لغة	و هداة الدراسة الباحث موجودة في موضوعية يعني يبحث عن البيئة اللغوية	اللغة		
--	--	-------	--	--

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- البيئة

أ. أ- مفهوم البيئة

عرض الباحث هنا تعريفات متعددة للبيئة وهي كما يلي:

١. ويرى بشيرى أن البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خاصة، ولها عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه^{١٣}
٢. مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية^{١٤}
٣. محمد جمال يقول إنّ البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشته^{١٥}.
٤. البيئة هي الطبيعة، بما فيها من أحياء وغير أحياء أي العالم من حولنا فوق الأرض. وعلم البيئة هو العلم الذي يحاول الإجابة عن بعض التساؤلات عن كيف تعمل

^{١٣} بشيرى، ٢٠٠١، تكوين بيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالانج) المقالة التي القاها في الدورة التدريبية للمعلمين اللغة العربية

جاوي - بالي

^{١٤} مرزوقي، ٢٠٠١، البيئة التعليمية للغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج : مالانج.

^{١٥} جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق، مصر ر: دار الاعتصام ص ١٨٠.

الطبيعة وكيف تتعامل الكائنات الحية مع الأحياء الآخرين أو مع الوسط المحيط بها سواء الكيماوي أو الطبيعي . وهذا الوسط يطلق عليه النظام البيئي. لهذا نجد النظام البيئي يتكون من مكونات حية وأخرى ميتة أو جامدة. فعلم البيئة هو دراسة الكائنات الحية وعلاقتها بما حولها تأثيرها علاقتنا بالأرض. والنظام البيئي هو كل العوامل الغير حية والمجتمعات الحية للأنواع في منطقة ما. والطبيعة تقوم تلقائيا بعملية التدوير للأشياء التي إستعملت لتعيدها لأشياء نافعة. و سلسلة الطعام فوق الأرض وهي صورة لإظهار تدفق الطاقة الغذائية في البيئة، ففيها تتوجه الطعام من كائن لآخر ليعطي طاقة للحيوان الذي يهضم الطعام وكل سلسلة طعام تبدأ بالشمس . والحيوانات بما فيها الإنسان لا يمكنها صنع غذائها. فلهذا لابد أن تحصل على طافاتها من النباتات أو الحيوانات الأخرى. لهذا تعتبر الحيوانات مستهلكة. وفي نهاية حياة الحيوان تحلله بواسطة الميكروبات والنباتات أيضا ليصبحا جزءا من الأرض بالتربة ليمتصها النباتات من جديد لصنع غذاء جديد. وهذا ما نسميه سلسلة الغذاء^{١٦}.

٥. البيئة التعليمية هي كل العناصر التي يحشدها المربي من الكتاب المدرسي وطريقة التعلم و أنشطة تربوية أثناء الفصل الدراسي وقبلة وبعده، والتي تهدف باقللثشكلها إلى استراتيجية تربوية واحدة تشكل استجابة المتعلم بالشكل المرغوب فيه^{١٧}.
٦. أن البيئة هي كل مايتأخر في تنمية الفرد اى انها الأحوال المحيطة التي تؤثر في تنمية الفرد وسلوكه^{١٨}.

^{١٦} ويكيبيديا، دون سنة، الموسوعة الحرة، مأخوذ من الشبكة الدولية <http://ar.wikipedia.org/wikiD>

^{١٧} صلاح عبد المجيد العربي، ١٩٨١، تعليم اللغات الحية وتعليمها، (القاهرة: مكتبة لبنان)، ص: ١١.

^{١٨} هيئة، ١٩٩٦ التربية والتعليم : ص : ٥٩٦ .

٧. عرف صالح عبد العزيز في كتابه التربية الحادثة أن البيئة هي كل ما يحيط بالإنسان من عوامل طبيعية او ظروف بشرية و إجتماعية، و ليس هناك شك أن الإنسان يؤثر على البيئة و يؤثر عليها^{١٩}.

٨. وأما البيئة اللغوية كما رأى هيددي دولاي هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدروسة وأما ما تشمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، والأحوال حين عملية التعلم في الفصل، و حين قراءة الدروس وغيرها^{٢٠}.

أما البيئة التي قصدها الباحث هنا هي بيئة اللغوية يعنى اللغة العربية، إذن البيئة هنا جميع الأشياء و العوامل المادية و المعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة، و التي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.

أ. ب-انواع البيعة

البيئة تنقسم إلى نوعين، هما البيئة الطبيعية والبيئة الاصطناعية.

^{١٩} صالح عبد العزيز. ١٩٩٢، ص ١٥١

^{٢٠} نور هادي وريحان : **Dimensi-dimensi Dalam belajar Bahasa Kedua** سينار بارو بندون. ص: ٢١٠ ورأى هيددي دولاي, ١٩٨٢, Oxford : New York , Language Two,

١. البيئة الطبيعية هي نظام ديناميكي جداً وهو ممنوع الوحدة مع كافة الكائنات والظروف، والكائنات الحية والمكونات المكونات اللاأحيائية الأخرى، دون الهيمنة التدخل البشري.

٢. البيئة الاصطناعية هي بيئة طبيعية فعلاً تهيمن عليه وجود البشر^{٢١}.

ب- اللغوية

ب. أ- مفهوم اللغوية.

إذا تكلمنا عن مفهوم اللغة فإننا أن يجب أن تناوله من منظورين :
أولها : المعنى اللغوي له، وذلك من خلال المعجمات اللغوية - لأنّ المعنى اللغوي أساس للمعنى الإصطلاحي.

وثانيهما : المعنى الإصطلاحي : وذلك من خلال اجتهادات الباحثين في اللغة، الذي حاولوا جاهدين الوصول إلى تعريف يحدد البعد الحقيقي لمعنى اللغة.

وعن المعنى اللغوي لكلمة اللغة في المعاجم ما يلي : اللغة أصلها : "لغا - يلغو - لغو" والهاء عوض، وجمعها لغى لغات"، وقيل في تفسير اللغوي : أي الكلام الباطل الذي لا فائدة فيه^{٢٢}. وقال رسول الله : من مس الحصى فقد لغى، ومن لغى فلا جمعة له"،

ومعنى لغى أي تكلم، ومنه قوله تعالى: وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٢﴾

٢٣

^{٢١} Undang-Undang Negara Republik Indonesia Nomor 4 Tahun 1982 tentang Ketentuan Pokok Pengelolaan Lingkungan Hidup, Bab 1 Pasal 1

^{٢٢} توفيق محمد شاهين. ١٩٨٠. علم اللغة العام. القاهرة: ام القرى ج ١ ص ١٣

^{٢٣} الفرقان اية ٧٢.

و أما معنى اللغة إصطلاحاً لقد اختلف العلماء في تعريفها و مفهومها. و ليس هناك اتفاق على مفهوم محدد للغة و يرجع سبب كثرة التعريفات و تعددها الى ارتباط اللغة بكثير من العلوم، منها:

قال عمود سليمان يعقوب اللغة هي نظام الرموز الوحدة الذى يفيد و يفهم للمجتمع (اللغة نظام من الرموز المنطوقة و المكتوبة تستخدم جماعة معينة من الناس بهدف الإتصال و تحقيق التعاون فيها بينها)^{٢٤}

قال سانطوصو: اللغة هي جملة الألفاظ من أقوال الناس يقظة^{٢٥}.

كان ابن جني عرفها بأنها : أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم^{٢٦}.

قال ابن خلدون في تعريف معنى اللغة : اعلم أن اللغات كلها ملكات شبيهة بالصناعة إذ هي ملكات في اللسان للعبارة عن المعاني، وجودتها وقصورها بحسب تمام الملكة أو نقصانها وليس ذلك بالنظر إلى المفردات، وإنما هو بالنظر إلى التراكيب^{٢٧}.

وعرف مصطفى الغلاييني بأنها: ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم^{٢٨}.

نستخلص من تلك التعريفات المتعددة أن اللغة هي ألفاظ التي استعملها الإنسان للمعاملة بينهم و يعبر بها عن اغراضهم و مقاصدهم. مما قدمنا من مفاهيم البيئة و اللغة نجد أن تعريف البيئة اللغوية هي كل العناصر الموجودة المحيطة على الأمكنة التي تتعلق باللغة المقصودة. وقال نور هادي وريحان أن البيئة اللغوية هي كل يسمعه المتعلم و يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية. و أما ما يشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف

^{٢٤} عمود سليمان بأقوب. فقه اللغة و علم اللغة، دار المعرفة الجامعة، كلية الأدبية جامعة لخط، ١٩٩٠، ص. ٢١

^{٢٥} يترجم من: Kusno Budi, Santoso. *Problematika Bahasa Indonesia*. Bandung, Angkasa. 1990. p.1

^{٢٦} أبي الفتح عثمان بن جني. (الخصائص ج ١. دارالكتاب العربي، بيروت، ١٩٥٢، ص. ٣٣) المذكور في الكتاب المهاراة اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. لأحمد

فؤاد عليان. دار المسلم، الرياض، ١٩٩٢، ص. ١٥

^{٢٧} أحمد فؤاد عليان. المرجع نفسه.

^{٢٨} مصطفى غلاييني. جامع الدروس العربية، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٦، ص. ٧٠

و الدكان، المحاورة مع الأصدقاء و حين مشاهدة التلفاز، و حين يقرأ الجريدة، الأحوال
حين عملية التعليم، و حين قراءة الدروس و غيرها^{٢٩}.

ب. ب- خصائص اللغة.

وللغة خصائص نذكر منها ما يلي:

١. في اللغة لهجات إجتماعية تميز المستويات الإقتصادية والثقافية لمتكلمي اللغة، فاللهجة التي يتكلمها المثقفون تختلف عن لهجة الأميين، ولهجة طلاب الجامعات تختلف عن لهجة الفلاحين، ولهجة اساتيد الجامعة تختلف عن لهجة العمال.
٢. في اللغة لهجات جغرافية تختلف من منطقة جغرافية إلى أخرى. فاللهجة العربية في الجزائر تختلف عن اللهجة العربية في كل من السودان والسوريا والعراق. واللغة الإنجليزية في إنكلترا تختلف عما هي في أمريكا.
٣. في اللغة تنوعات في المستوى، فهناك اللهجة الفصيحة وهناك اللهجة العامية.
٤. يمكن التعبير عن اللغة بالوسيلة الشفوية أي بالكلام، وبالوسيلة المكتوبة أي الكتابة.
٥. كل فرد يتكلم بلغته باستخدام الطريقة الخاصة التي تميزه عن سواه. وتدعى هذه لهجة فردية أو وطنية.
٦. اللغة مستويات في البناء. فهناك المستوى الصوتي، ثم المستوى الصرفي. ثم المستوى المفرداتي ثم المستوى النحوي، ثم المستوى الدلالي. إذ تتجمع الأصوات لتبنى المورفيم (Morfem) أو الوحدة الصرفية وقد تتجمع المورفيمات لتبنى المفردة أو الكلمة، وتتجمع المفردات لتبنى الجملة^{٣٠}.

^{٢٩} المراجع السابقة.

^{٣٠} محمد علي الخولي. محمد علي الخولي. أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض، ١٩٨٢، ص. ١٦-١٧.

ب. ج- وظائف اللغة.

اتفق جمهور العلماء اللغة على أن وظائف اللغة هي التعبير أو التواصل أو التفاهم رغم أن بعضهم يرفضون تقييد وظيفة اللغة بالتعبير أو التواصل. و قد قال هاليدى فى اوريل بحرالدين تقدم أهم وظائف اللغة الآتية^{٣١}:

١. وظيفة النفعية (الوسيلية): و هذه الوظيفة هي التي يطلق عليها "أنا أريد" فاللغة تسمح لمستخدميها منذ طفولهم المبكرة أن يشبعوا حاجتهم و أن يعبروا عن رغبتهم.
٢. الوظيفة التنظيمية: وهي تعرف بوظيفة "أفعل كذا، و لا تفعل كذا" من خلال اللغة يستطيع الفرد أن يتحكم فى سلوك الآخرين، لتنفيذ المطالب أو المنهيات و ما تحمل من توجيه و إرشاد.
٣. الوظيفة التفاعلية: و هي وظيفة "أنا و انت" تستخدم للتفاعل مع الآخرين فى العالم الاجتماعى بإعتبار أن الإنسان كائن اجتماعي، فنستخدمها فى المناسبات و الإحترام و التأدب مع الآخرين.
٤. الوظيفة الشخصية: من خلال اللغة يستطيع الفرد أن يعبر عن رأيه الفريدة، و مشاعره نحو موضوعات كثيرة، و بالتالى يثبت هويته و كيانه الشخصى و يقدم أفكاره للآخرين.
٥. الوظيفة الإكتشافية: و هي التي تسمى الوظيفة الإستفهامية بمعنى السؤال عن جوانب لا يعرفها فى البيئة المحيطة به.
٦. الوظيفة التخيلية: تتمثل فيما ينسجه من أشعار فى قوالب لغوية، كما يستخدمها الإنسان للترويح، أو لشحذ الهمة و التغلب على صعوبة العمل، و إضفاء روح الجماعة، كما هو الحال فى الأغاني الشعبية. الوظيفة الإخبارية.

^{٣١} اوريل بحر الدين. فقه اللغة العربية: مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة، UIN PRESS مالانغ، ٢٠٠٩، ص ٧

٧. (الإعلامية): باللغة يستطيع الفرد أن ينقل معلومات جديدة و متنوعة الى أقرانه، بل ينقل المعلومات و الخبرات الى الأجيال المتعاقبة، و الى أجزاء متفرقة من الكرة الأرضية خصوصا بعد الثورة التكنولوجية الهائلة، و يمكن أن تستمد هذه الوظيفة لتصبح وظيفة تأثيرية، اقناعية، لحت الجمهور على الإقبال على سلعة معينة او العدول على نمط سلوكي غير محب.

٨. الوظيفة الرمزية: يري البعض أن ألفاظ اللغة تمثل رموزا تشير الى الموجودات في العالم الخارجى، و بالتالى فإن اللغة تخدم كوظيفة رمزية^{٣٢}.

ج- البيئة اللغوية.

ج. أ- مفهوم البيئة اللغوية

ندري من التعريفات المتعددة المذكورة في تعريف البيئة و اللغة بأن البيئة هي كل ما كان محيطا حوالى الناس الذى يؤثر على نشأتهم و تنميتهم. و اللغة هي ألفاظ استعملها الإنسان للمعاملة بينهم و يعبر عن أغراضهم و مقاصدهم.

أما البيئة التى بحثها الباحث هنا البيئة اللغوية فهي جميع الأشياء و العوامل الموجودة حوالينا المتعلقة بترقية اللغة و تنميتها. و قال حليمى زهدى هي جميع الأشياء و العوامل المادية و المعنوية التى تؤثر في عملية التعليم و ترغب الطلاب في ترقية اللغة و تدفعهم و تشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية، هو كل ما يسمعه المتعلم و ما يشاهده من المؤثرات المهيئة و الإمكانيات المحيطة به المتعلقة باللغة المؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم اللغة و تعليمها^{٣٣}.

ج. ب- انواع البيئة اللغوية

^{٣٢} جمعة سيد يوسف. سيكولوجية اللغة و المرض العقلى، سلسلة عالم المعرفة، القاهرة، ١٩٩٠، ص ٥١

^{٣٣} حليمى زهدى. البيئة اللغوية تكوينها و دورها في اكتساب العربية، UIN PRESS، مالانج، ٢٠٠٩، ص ٣٩

البيئة اللغوية هو كل ما سمعت ورأيت من المتعلمين ترتبط باللغة الهدف قيد الدراسة. كما اقترح Krashen ، هناك نوعان من البيئة اللغوية البيئة الرسمية وغير الرسمية^{٣٤}.

(١) البيئة الرسمية : تغطي جوانب مختلفة من التعليم الرسمي وغير الرسمي، ومعظمهم البيئة رسمياً، في الفصول الدراسية أو في المختبر. يمكن أن توفر هذه البيئة الرسمية المعرفة للمتعلمين في شكل خطاب اكتساب اللغة (المهارات اللغوية) أو لغة النظام (المعرفة بعناصر اللغة)، اعتماداً على كيفية نوع التعلم أو الأساليب المستخدمة من قبل المعلم. لكن بشكل عام هناك اتجاه أن بيئة تعطي معرفة نظام اللغة الرسمية أكثر من الخطاب للغة.

(٢) البيئة غير الرسمية : أما بالنسبة للبيئة غير الرسمية، وقدم اكتساب لغة الخطاب بطبيعة الحال، وغالباً ما يحدث خارج الفصول الدراسية. تكوين هذه البيئة لوسائل الاتصال بالمعلمين، الطلاب، مديري المدارس، والموظفين والأشخاص المتورطين في الأنشطة المدرسية وكذلك الطبيعية أو تكوين من البيئة المحيطة بالمدرسة.

ج. ج-عناصر لتكوين البيعة اللغوية

عنصر لتكوين البيعة اللغوية ويرى فواد أفندي هناك ثلاثة على الأقل من الأشياء التي يتعين تلبيتها، إلا وهي: وجود موقف إيجابي تجاه "اللغة العربية" والتزام قوي للنهوض بتدريس اللغة العربية من الأطراف المعنية. الأطراف ذات الصلة المعلمين (١) الرئيسية، (٢) المعلمين اللغة العربية ، (٣) الطلاب، (٤) ويكون كبيراً إذا كانت عناصر

^{٣٤} Krashen, S.D., Formal and Informal Linguistic Environments in Language Acquisition and Language

Learning, TESOL Quarterly (10) June, 1976.

al Khuly, Muhammad Ali, Asalib Tadrissi al Lughah al 'Arabiyyah, (Riyadh:), 1989

"الموارد البشرية" الكامل من المدارس الجيدة تنتج المربين والانضمام إلى التعليم يعتمد عليه. أن وجود هذا الرقم في مدرسة التي قادرة على التواصل مع اللغة العربية، سواء كانت أصلية أم لا. وجود تخصيص الأموال الكافية لتوفير الوسائل اللازمة.

ج. د - العوامل المتعلقة بالبيئة اللغوية.

قبل أن يستمر الباحث البحث عن البيئة اللغوية نجد أن من النظريات النشائية هي النظرية البيئية و يقال عادة (Environment Theories)^{٣٥}. يرى إتباع هذه النظرة أن اللغة تنشأ و تتطور على محيطها و بيئتها الاجتماعية و حين توجد مؤثرات خارجية يحصل التفاعل و يؤدي الى تشكيل السلوك اللغوي يدفع الى المتعلم^{٣٦}.

وكان التعلم في اللغة لا سيما اللغة الأجنبية هو عملية متروكة بأنواع المظاهر المعضلة حتى كان غير معجب علينا إذ نجد تعريفات مختلفة عند أهلها. و كان التعلم في اللغة يؤثر على العاملين يعنى العامل الداخلي و العامل الخارجي^{٣٧}. والعامل الداخلي كما قال نانا سوجانا هو العامل في داخل الطلاب كمهارة نفسه. و بجانب ذلك الدوافع في التعلم، المهة والقدرة، العادة النفسية، الاجتماعية و الإقتصادية، الحالة الجسمية و الروحية هي التي من العوامل الداخلية. و أما العامل الخارجي هي كل ما وجد خارج نفس الطلاب مثل المواد الدراسية و الوسائل التعليمية او البيئة التي سكنوا فيها^{٣٨}. العامل الثاني هو الذي نقطة التي تتعلق في بحثنا هذا، يعنى البيئة المتعلقة باللغة العربية.

^{٣٥} يترجم من: Agus Sujanto, Halim Lubis, dkk. *Psikologi Kepribadian*, Bumi Aksara, Jakarta, 2001,

^{٣٦} حلمي زهدى. البيئة اللغوية تكوينها و دورها في اكتساب العربية UIN PRESS، مالانغ، ٢٠٠٩، ص ١٢

^{٣٧} يترجم من: Abd Wahad Rosyidi. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN PRESS, Malang, 2009,

^{٣٨} يترجم من: Nana Sudjana. *Dasar Dasar proses Belajar Mengajar*, Sinar Baru al Gesindo, Bandung

كل العوامل التي تؤثر في تعليم اللغة يؤيد البيئة اللغوية التي وضعها الأساتذ و
وجب لتكوين البيئة العوامل المساعدة أكثر من العوامل المعوّقة. و إن البيئة اللغوية لها
دور كبير لنجاح الطلاب الذين يتعلمون اللغة^{٣٩}.

ج. و- دور البيئة في اكتساب اللغة.

إن دور البيئة في اكتساب اللغة الثانية ينقسم الى القسمين^{٤٠}. هما: البيئة
الإصطناعية و البيئة غير الإصطناعية (الطبيعية).
(١). البيئة الإصطناعية.

قال دولاي و إلياس في ريجان أن البيئة الإصطناعية هي احدى البيئات اللغوية
التي تركز على سيطرة القواعد او نظام اللغة في لغة الهدف مع التوعية، و التوعية على
قواعد لغة الهدف تمكن إقامتها بالمنهج الإستنتاجي او المنهج الإستدلالي. و المقصود
بالمنهج الإستنتاجي هو أن يوضح المعلم للمتعلم عن قواعد لغة الهدف حتى كان
المتعلم فاهما و مستوعبا على القواعد فيفعله المعلم في التطبيق. و أما المنهج الإستدلالي
هو حالة لمعرفة الأشكال اللغوية ثم يسوقه المعلم ليكون واجدا نفسه عن تلك
القواعد^{٤١}.

و وضع كريسن عن خصائص البيئة الإصطناعية و هي كما يلي:

١. صناعة قصدية (Artifical) اي أنها جعلها المدرس قصدا لمساعدة الطلاب في
تعليم اللغة الثانية.

^{٣٩} حلمى زهدى، البيئة اللغوية تكوينها و دورها في اكتساب العربية. UIN PRESS، مالانغ. ٢٠٠٩. ص ٤٠

^{٤٠} المرجع نفسه. ص ١١٧

^{٤١} يترجم من: Nur Hadi & Raihan. *Dimensi Dimensi Belajar Bahasa Kedua*, Sinar Baru, Bandung.

٢. يوجه المعلم على المتعلمين لكي يعملوا الأنشطة اللغوية التي كانت فيها القواعد اللغوية التي قد تعلموها. و يقدم لهم رد الفعل من المدرس و هو تصميم الأخطاء أو إصلاح أخطاء المتعلم.

٣. و هو جزء من مجموعات تعليم اللغة في المدرسة. و معرفة القواعد اللغوية بالتوعية يستطيع الطالب وجدانها بالتعلم الرسمي في الفصل، اي من كتب القواعد اللغوية او من الآخرين الذين يملكون الكفاءة عن معرفة قواعد اللغوية. و هذا يدل على أن البيئة الاصطناعية لها تعريف أوسع من التعريف الذي عرفه الدولاي و الياس سابقا. و بهذا تمثل البيئة الاصطناعية بالفصل او خارجه. و الحاصل تؤكد أن البيئة تساعد سيطرة القواعد اللغوية للمتعلم.

وقد وضع الباحث تعريف البيئة الاصطناعية وعلامتها وفي هذا الفصل بين الباحث عن دور البيئة الاصطناعية عند اللغويين.

يرى إيليس أن اثر التعلم الرسمي (البيئة الاصطناعية) يمكن نظره على ناحيتين:

١. ترتيب اكتساب اللغة الثانية.

٢. السرعة أو نجاح سيطرة اللغة الهدف.

(٢). البيئة غير الاصطناعية (الطبيعية).

البيئة الطبيعية كما رأه علماء اللغة و هي ما يتعلق باكتساب اللغة حيث لا يتركز الإهتمام فيها في قواعد اللغة، و إنما الإهتمام في محتوى الكلام الإتصالي او فحو الخطاب.

و يقصد بالبيئة الطبيعية استخدام اللغة العربية بغرض التفاهم و نقل المعلومات اي مع التركيز على المحتوى، هذه الحالة اللغوية تجري طبيعية تدخل فيها ما نفعل عندما يتحدث مستخدمو اللغة الأولى او الأجنبية في الشارع او الملعب مثلا إن التركيز هناك لا يكون على الصيغ اللغوية بل على المحتوى.

البيئة اللغوية لتعلمها يعنى بها الباحث بلاد العرب، كي يجدها في بلادنا و لو لا يسكن فيها العرب. بناء على هذا يحتاج الى تكوين البيئة اللغوية ولو كان من المستحيل أنما تشبه بالبيئة الأصلية.

تشتمل البيئة الطبيعية هي اللغة التي استخدمها الأصحاب في نفس المرحلة، اللغة استخدمها المتعلمون، اللغة المستخدمة في الأخبار المطبوعة او ايليكترونيجيا و اللغة استخدمها الأساتيد في عملية التعليم والتعلم في فصل اللغة او غيره.

ج. د- استراتيجية لتكوين البيئة

- ويرى بشيري أن تكوين البيئة اللغوية يحتاج إلى استراتيجيات وهي كما يلي :
١. إنشاء سكن الطلاب وذلك ليكون الطلاب مركزين في مكان واحد ويسهل على المشرفين والمدرسين مراعاتهم وإرشادهم وإقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة.
٢. تعيين الأماكن المحظورة فيها التحدث والكلام بغير اللغة العربية مثل : المقصف ومكاتب المدرسة.
٣. عقد لقاءات عربية حيث تتاح للطلاب المناقشة الأوضاع المدرسية والإجتماع والسياسة فيما بينهم على ضوء الكلمات والمفردات والمصطلحات المحفوظة والمدرسة، وذلك لتدريب الطالب خارج الفصل الدارسي على الإستماع والتحدث والتعبير الشفهي.
٤. إقامة دورة تعليم اللغة العربية خارج الحصة الدراسة الاصطناعية وذلك لسد ثغرات ناجمة عن قلة زمن حصة العربية داخل الفصل (إن امكن ذلك).
٥. إقامة أنشطة عربية في يوم معين من أيام الأسبوع بحيث أن يتصرف الطالب ميولهم النفسية والفنية من مسرحية وخطابات ومباريات وكل هذه النشاطات تحت رعاية وارساد المشرفين والمدرسين اللغة العربية.
٦. تدريب الطلاب على القاء الخطابة بالعربية في المحاضرة بعد صلاة الجمعة.

٧. إصدار المجلات او المشورة الطلابية حيث يطبع فيها كتابات الطلاب عن الانطباعات والتعبيرات الكتابية عن الأفكار المتبادرة على أذهانهم بعد اختيار الأفضل.

٨. إصدار الإعلانات والمعلومات من قبل المدرسين بالعربية وكذلك كتابة اللوحة المدرسية.

٩. التعاون مع مدرسي مواد العلوم الدينية على أن تكون المواد الدينية المدروسة باللغة العربية سهلة العبارات.^{٤٢}

^{٤٢}. بشيرى، ٢٠٠١ ، تكوين بيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالانج) المقالة التي القاها في الدورة التدريبية للمعلمين اللغة

العربية جاوي - بالى

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. منهج البحث

للحصول على المعلومات التي تحتاج إليها الباحث وتحقيق أهداف البحث وأغراضه يلزم ان تسلك الباحث على الطرائق التالية :

طريقة البحث ,استخدم الباحث هذا البحث الجامعي نوعا من أنواع البحث وهو دراسة كيفية لأن البيانات في هذا البحث هي من الأخبار والأراء و من الكلمات باستخدام اساليب جمع البيانات من الملاحظة و المقابلة و الوثائق المكتوبة فيستخلص مما بحث^{٤٣} هذا البحث يستخدم المنهج الوصفي و المدخل الكيفي. المنهج الوصفي هو تكون البيانات التي تتكون من الكلمات و الصور و لا تتكون من الأعداد بسبب أن طابع البحث الكيفي.^{٤٤}

البحث الوصفي هو إجراء التقدير الذي يحصل البيانات الوصفي عن الكلمات المكتوبة أو اللسان من الشخص و العمل و الممكن ملاحظة.^{٤٥} الباحث في هذه الدراسة بالإستخدام مدخل الكيفيو منحج الوصفي لوصف عن تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين للبنين.

^{٤٣} Sukudin & Mundir. *Metode Penelitian*, Insan Cendekiawan, Surabaya, 2005, p.13

^{٤٤} Moleong, Lexy J, *Metode Penelitian Kualitatif*.(Jakarta : Remaja Rosdakarya, 2005), hlm.11

^{٤٥} Trianto, *Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan Tenaga Kependidikan*. (Jakarta : Kencana, 2010), hlm. 180

ب. حضور الباحث

في هذا البحث , اشترك الباحث في هذا الحال عن كل شيء تتعلق بالأدوات حتى ترجى من الباحث أن تركز الاهتمام على الواقع في البحث المعين .^{٤٦} حضر الباحث في مكان البحث لتحصل البيانات عن أراء مدير المعهد عن بيعة الغوية . حضور الباحث من هذا البحث مهم جدا و لذلك لا يبدل مع الشخص الأخرى . بنسبة حضور الباحث الى معهد منبع الصالحين مرة,لمرة الأولى في البداية.

ج . البيانات و مصادرها

البيانات المستخدمة في هذه البحث العلمي هي البيانات الثانوية و البيانات الأساسية و هما :

١. و أما البيانات الأساسية هي البيانات من المصادر الإنسانية بوسيلة ملاحظة و مقابلة تصدر من الشخص الأولى أو ممن يعرف حقيقة مشكلة البحث تماما جيدا.^{٤٧}

٢. البيانات الثانوية هي البيانات التي محصول عليها من أطراف أخرى , ليس مباشرة محصول عليها الباحث مدار بحثه.^{٤٨} البيانات الثانوية في البحث مأخوذة من المجالات و الوثائق و الرسمية و سوء أخرى.

د. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات التي تستخدمها الباحث هي:

١. طريقة الملاحظة

Al-Manshur , Metode Penelitian Kelaitatif, (Yogyakarta :Ar-^{٤٦} M . Djunaidi Ghony dan Fauzan Ruzz Media)

^{٤٧} Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan ,(Bandung : Alfabeta , 2013), hlm. 332

^{٤٨} Saifuddin Azwar , Metode Penenlitan, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar Offset). Hlm.91

طريقة الملاحظة المقصودة في هذا البحث مركبة عن ظواهر المجتمع وظواهر العالم الأخرى.^{٤٩} والمراد بهذه الطريقة أنّ الباحث تتأمل وتسجل المظاهر في معهد منبع الصالحين.

سيلاحظ الباحث الملاحظة من الناحية، وهي: النشاطات اللغوية في المعهد منبع الصالحين ، حالة البيئة في المعهد منبع الصالحين ، الوسائل المساعدة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين،

٢. طريقة المقابلة

طريقة المقابلة هي طريقة جمع البيانات على طريق الأسئلة والجواب للحصول على المشكلة التي وجب بحثها^{٥٠}. استخدمه الباحث هذه الطريقة لتحصل على البيانات التي تتعلق بتكوين البيئة اللغوية لتعليم اللغة العربية وعن تنفيذ النظام لمن لا يستخدم اللغة العربية، وما أشبه ذلك. وسأل الباحث إلى مدير المعهد و إلى قسم اللغة منها:

(١) ما أنشطة لتكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين كرسق ؟

(٢) أيّ العوامل المساعدة والعوامل المعوّقة في تكوين البيئة اللغوية بهذا المعهد؟

(٣) طريقة الوثائقية طريقة الوثائقية هي طريق عملي لجمع البيانات والمعلومات على

طريق نظر الوثائق الموجودة في مكان معين من الكتب أو الصور أو

التسجيلات أو قائمة الجداول وغير ذلك.^{٥١} و سيقع الباحث هذا البيئات في

الملاحق.

هـ. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي تستخدمها الباحث هي طريقة التحليل الكيفي. تحليل

البيانات الكيفي هو المحاولة من خلال تنفيذ العمل مع البيانات و تنظيم البيانات إلى

^{٤٩} المراجع السابقة ١٤٥

^{٥٠} Sugiono, *Metodologi penelitian ilmiah* 137.

^{٥١} Lexy Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Edisi Revisi. PT. Rosda Karya Offset,

Bandung, 2007, 216-217.

الوحدات التي يمكن لإدارتها وتركيبها ، و يبحث عن الإيجاد النماذج و اكتشاف شيء مهم و تقرير ما أن يقال للآخرين.^{٢٢} رأى مايلز و هوبرمان (Miles dan Huberman) أن تحليل البيانات الكيفي هو عملية التحليلية التي تكون من ثلاث فعالية التي تحدث في وقت واحد ، فهي تخفيض البيانات وتجهيز البيانات واستنبط أو تحقيق البيانات .^{٢٣} ميلس وهو برمين يجري تحليل البيانات كيفي في هذا البحث على ثلاثة شكل و هي^{٢٤}:

١. جمع البيانات ، البيانات التي تم الحصول عليها بمبلغ الميدانية، لأنه يحتاج إلى تسجيل ومفصلة بعناية. الحد وسائل البيانات: تلخيص، واختيار الأشياء، التركيز على الأمور الهامة، البحث عن المواضيع ونمط وتجاهل لا لزوم لها. البيانات التي تم تخفيض سوف تعطي صورة واضحة وتيسير الباحثين للقيام بجمع البيانات و ثم البحث عنه عند الحاجة. في البحث الكيفي عملية جمع البيانات من قبل عملية البحث، عند عملية البحث وفي نهاية البحث . وهو قد عقدت الباحث عملية جمع البيانات عند البحث في شكل مفهوم . وليس هناك جمع البيانات

٢. عرض البيانات، بعد أن يتم تقليل البيانات، ثم الخطوة التالية هي البيانات مينديسبلايكان. يمكن أن يتم عرض البيانات في البحوث النوعية في الشكل: دعاية مغالى فيها قصيرة، التخطيط، والعلاقات بين الفئات ومخطط انسيابي وهلم جرا. كم والدول هابرمان (١٩٨٤): "لقد تم النموذج الأكثر شيوعاً لعرض بيانات لبيانات البحوث النوعية في ناراتيبي تركيب تكس" معنى: غالباً ما تستخدم لعرض البيانات في البحوث النوعية مع النص الذي يتم سرد. وبالإضافة إلى السرد، في شكل بيانات العرض يمكن أيضاً أن تكون الرسومات، مصفوفة، شبكة (شبكة) .

^{٢٢}الرجع السابق , Lexy J. Moleong , ص. ٢٤٨ .

^{٢٣} Andi Prastowo, *Metodologi Penelitian Kualitatif dalam perspektif Rancangan Penelitian*, (Yogyakarta : Ar-Ruzz Media, 2011) hlm.190

^{٢٤} Emzir, *Metode Penelitian Kualitatif Analisis Data*, (Jakarta: Rajawali Press), hlm. 129

٣. تحليل البيانات ، (ووفقا Ardhana12 في ٢٠٠٢:١٠٣ موليونج .
يصف أن ليزي)تحليل البيانات هو عملية ترتيب تسلسل البيانات،
مينجورجانياسيكانيا إلى نمط، والفئة، والوصف وأساس وحدة، ووفقا لتايلور،
(١٩٧٥:٧٩) ويحدد تحليل البيانات كعملية ينهار المسعى رسميا للبحث عن
المواضيع وصياغة الفرضيات (فكرة) كما اقترح وكمحاوله لتقديم الإغاثة ومواضيع
عن الفرضية.

٤. إستنباط أو تحقيق البيانات ، والخطوة الثالثة هي إبرام التحقق
والانسحاب. الاستنتاجات الأولية التي أعربت عن ما زالت أولية، وسوف تتغير
عندما لم يتم العثور على أدلة قوية على أن الدعم في مرحلة جمع البيانات. ولكن
عند إبرام قد تم نسخها احتياطياً بالأدلة لصالح وهو يتمشى عند الباحثين عاد إلى
المجال جمع البيانات، ثم الاستنتاجات طرح استنتاج مصداقية (مصدقية).^{٥٥}
استخلصت الباحث عن النتائج البحث بنا على النوع و المعنى المكتشف.^{٥٦}

و. تأكيد صحة البيانات

تحتاج الباحث تأكيد صحة البيانات لكي أت تكون البيانات تؤمن صدقها إلى
اخرين حاصل البحث. وكذلك الباحث بيانات مأخوذة من المقابلة مع مجلس المدارس
الداخلية والطلاب.

تحتاج الباحث تأكيد صحة البيانات لكي أت تكون البيانات تؤمن صدقها إلى
اخرين حاصل البحث. وكذلك الباحث للحصول صحة البيانات في هذه البحث على
تجريبين منها :

١. عميق الملاحظة ، يعمل ملاحظة يحزم و نظام لمعرفة صحة البيانات

^{٥٥} <http://utamitamii.blogspot.co.id/2014/10/analisis-data-kualitatif-model-miles.html>

^{٥٦} Moch Ainin *Metodelogi penelitian Bahasa Arab* , (Pasuruan : Hilal Pustaka 2007) hlm 125

٢. التثليثي (Triangulasi) هو الاسلوب لتأكيد صحة البيانات الذي

يستعمل من شيء اخر لمقارنة البيانات.^{٥٧}

التثليثي المستخدم هو الصاحب، تقابل الباحث ببعض الأصحاب من الشيخ الذي تبحته الباحث بسؤال صدق البيانات التي تحصل الباحث من قبل. قبل المقابلة، قد ملكت الباحثة جميع المصادر، إما المقابلة والوثائق، فالبيانات المحصورة تسأل عن صدقها إلى مدبر المعهد و بعض طلاب.

^{٥٧} Lexy Mpleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : PT.Rosdakarya Offset), hlm 330

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

في هذا الباب الرابع يبحث الباحث عن المبحثين الأساسيين. المبحث الأول هو عرض البيانات، وحيث تركز الباحث في عرض البيانات عن نبذة التاريخية عن مؤسسة المعهد الإسلامي منبع الصالحين ، وعن تكوين البيئة اللغوية فيه. وفي المبحث الثاني سيبحث الباحث عن تحليل البيانات، ويقوم الباحث بالتحليل في هذا الفصل حسب أسئلة البحث الذي وضعها الباحث في الفصل الأول.

المبحث الأول : : عرض البيانات.

أ. أ- تأسيس ونشأة المعهد منبع الصالحين

المعهد منبع الصالحين من المعاهد الإسلامية، و أسس المعهد الإسلامي منبع الصالحين في عام 1976 في قرية سوجي منيار كرسيك .

معهد منبع الصالحين أسسها الشيخ الحاج مسبوحين فقيه. في البداية انه لم يجرؤ على اقامة معهد بناء على أوامرضميره، على الرغم من أن هناك شعور بالمسؤولية لدعم الإسلام. أنه يخاف من نواياه جيدة سوف تكون مختلطة في المشاعر الدنيوية شهية حب تلاميذ. بسبب مخاوف من أن يسقط لأول مرة لتعليم في القرية سوكومولو منطقة منيار من مدينة كريسك، وهي القرية التي تعيش زوجته.

بسبب التشجيع من بعض أساتذته، ثم بدأ التعليم من خلال المدارس التي تم

وضعها في منزله أكثر من لغرب، الذي هو قطعة أثرية من شيوخه.

أما بالنسبة للعلماء الذين يشجعون عليه، من بين أمور أخرى:

١. الشيخ الحاج عبد الهادي الزاهد من معهد لانغيتان في توبان

٢. الشيخ الحاج عبد الحميد فاسوروان

٣. الشيخ الحاج أسمان الإسحاقى من جاتي فوروا سورابايا

بعد توفي الشيخ الحاج عبد الهادي الزاهد من لانغيتان في عام ١٩٧١ ثم التشجيع ابنه، وهو الشيخ الحاج عبد الله الفقيه على الشيخ الحاج مسبوحين فقيه لبناء معهد في قريته.

توجيهها من قبل. في الواقع، ليس فقط دفع شكل نصيحة أو مشورة، ولكن الشخص الذي لأول من إعطاء المال لإنشاء معهد منبع الصالحين. بناء على أمر المعلم بني الشيخ الحاج مسبوحين على ذلك المعهد في عام ١٩٧٥.^{٥٨}

في البداية أعطيت هد المعهد بسم "الطهارة" ضبط على اسم القرية، بسبب المتصورة دلالة هامة اسم معهد، تغيير الاسم المعهد بسم منبع الصالحين بمباركة الشيخ الحاج أسمان الإسحقي من جاتي فوروا سورابايا.

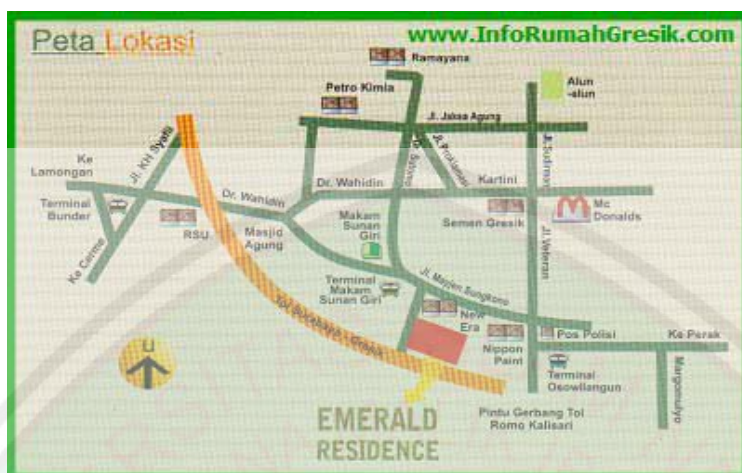
تشكيل المجلس التنفيذي بمعد منبع الصالحين للبنين

١	مدر المعهد	الشيخ الحاج مسبوحين فقيه
٢	خادمة مدر	الحاج زين اريفين
٣	مجلس الاستشاري	جمع الأساتيد
٤	رئيس قسم اللغة العربية	محمد محين

أ. ب- الموقع الجغرفي.

معهد منبع الصالحين للبنين يقع في طريق الأمام الشافي رقم ٧ قرية سوجي، منيار، كرسيك. ٤ كيلومترات من المدينة العاصمة مقاطعة، و ٣. كيلومترا من عاصمة المقاطعة. على الطريق السريع في الجانب الغربي سورابايا-مانيار، شرق الجبال قرية سوجي، جنوب القرية بوندر والشمال من قرية بونجانبان.

^{٥٨} Sejarah pondok pesantren Mambaus Sholihin. Himam Press, Hal, 10



أ. ج- رؤية مستقبلية و رسالة معهد منبع الصالحين.

صار المعهد الإسلامي منبع الصالحين كمؤسسة تربية الإسلامية لتعزيز الإيمان و تفقه في الدين (الفقيه)، وكذلك شخصية جيدة ونبيلة (لدى أخلاق كريمة). في مفاصل حياة المجتمع وتطوير العلوم. ودراسة تتأسس على قيم المعهدية لأن تحصل متخرجين ماهرين باللغة الأجنبية. وبنيت معهد علي أساس التزام قوي في الدعوة على ضوء تعليم الإسلام بمفاهيم أهل السنة والجماعة. ويحلّ في تربية الشباب و المسلمين مع نظام التعليم المتكامل. وهدف من جميع الأهداف هو مجرد أنهم يقومون بأوامر الله أن نتوقع دائما التوجيه ورضوانه.

أ. د- عدد الطلاب في معهد منبع الصالحين.

رقم	طبقة التلاميذ	الجملة
١	مدرسة ابتدأ	٥٠٧ التلاميذ
٢	مدرسة سنوية	٥٩٧ التلاميذ

٣	جملة كل التلاميذ	١١٠٤ التلاميذ
---	---------------------	---------------

أ. و- المناهج التعليمية في المعهد منبع الصالحين.

منهج التعليمي الذي نفذه منظم المعهد على أساس برنامج الرسمية استخدم المعهد منبع الصالحين عن تعليم الدينية بمنهج التعليمي الذي صنعه و قرره منظم المعهد بطريقة كلاسيكية. هذه المدرسة تتكون من المراحل وهي مدرسة المتوسطة و مدرسة العالية. وعلى رغبة قوية لطباعة العلماء الذكاء و المهني في إجابة المشاكل التربية العولمة العصري, حتي على العزم و الجهود لتحقيق الطريقة والمنهج التعليم المتكامل أو يعتمد على أساس منهج التعليمي المعادلة (منهج بوزارة الدينية) (DEPAG). وتنفيذ هذه الدراسية في الساعة ١٤,٣٠ حتى الساعة ١٧,١٥. و أمّا تنفيذ حصة الدراسية الدينية في معهد منبع الصالحين يبدأ من الساعة ٠٧,٣٠ صباحا حتى الساعة ١٢,٠٠ ظهرا.

وأمّا المواد الدراسية الذي علّمه معلم في هذا المعهد كما يلي :

الحديث	الإنشاء	الفرائض	القرآن
الفقه	اللغة العربية	الفلك	التفسير
الأحلاق	المطالعة	التربية	علوم القرآن
فقه المعاملة	النصوص	تاريخ التشريع	التجويد
القواعد	الأدبية	المحفوظات	التوحيد
الفقهية	النحو	الثقافة الإسلامية	العروض
فقه القضا	الصرف	المنطق	السيرة النبوية
فقه الجهاد	الإعلال	المحاورة	اصول الفقه

فقه النكاح	البلاغة	الإملاء	مصطلح
فقه الجنائية	الإعراب		الحديث

بذلك، بتزويد العلوم الدينية يستطيع الطلاب على إقامة الخير و الصدق لإعلاء كلمة الحق في سبيل الله.

كان في معهد منبع الصالحين. تنفيذ البرامج إضافية لتنمي كفاءة الطلاب العلمية واللغوية. والبرنامج لهذه الأنشطة الإضافية تنقسم الى ثلاثة اقسام:

(١). القسم الأول يهدف الى تطوير كفاءتهم العلمية وهي قراءة القرآن وتحفيظها و تعليم الأحكام الشرعية. و تعليم حلقة الحضرمية الصباحية والمغربية (كتب السلفية الإسلامية).

(٢). القسم الثاني يهدف الى تطوير مهارتهم اللغوية وهي مهارة الكلام وتعليم الترجمة وإلقاء المحاضرة أو الخطابة وتعليم الإنشاء وتقديم القصة و مشاهدة الأفلام الكرتونية باللغة العربية والبرنامج المناقشة والتحول الصباحي وسلسلة التعليمية.

(٣). القسم الثالث يهدف الى تطوير إمكانية الشخصية و الهوية في منظّمة الطلاب وهي كتابة الخطبة العربية و مسرحية و ترتيل القرآن و إذاعة التلفاز و تعليم الحاسوب و تنظيم دار الأيتام و تحفيظ القرآن و ما أشبه ذلك.

يكون البرنامج الإضافي لهذا المعهد صباحا بعد عملية تعليمية معهدية في الساعة الخامسة والنصف يتكلمون ويتحولون حول المعهد. ويكون البرنامج الإضافي أيضا ليلا في الساعة الثامنة بعد التعليم.

جدول برنامج اليومية لطلاب المعهد منبع الصالحين.

الرقم	الساعة	الأنشطة
١	٠٣-٠٤,٣٠,٠٠	قيام الليل / صلاة الصبح جماعة / قراءة القرآن
٢	٠٤,٣٠-٠٥,٣٠	تعليم حلقة هدرمية الصباحية
٣	٠٥,٣٠-٠٥,٤٥	الرياضة
٤	٠٥,٤٥-٠٧,٣٠	استحمام/تناول الفطور/ استعداد دخول الفصل
٥	٠٧,٣٠-١٢,٠٠	تعليم الدراسة الدينية
٦	١٢,٠٠-١٢,٤٥	صلاة الظهر جماعة /قراءة الأوراد / قراءة القرآن
٧	١٢,٤٥-١٤,٣٠	تناول الغداء/ استراحات/ محكمة اللغة
٨	١٤,٣٠-١٥,٤٥	تعليم الدراسة المعادلة / الحكومية
٩	١٣,٤٥-١٦,٠٠	صلاة العصر/قراءة الأوراد / قراءة القرآن
١٠	١٤,٠٠-١٧,١٥	تعليم الدراسة المعادلة / الحكومية
١١	١٧,١٥-١٧,٣٠	الإستحمام واستعداد صلاة المغرب
١٢	١٧,٣٠-١٨,٠٠	صلاة المغرب/قراءة الأوراد / قراءة القرآن
١٣	١٨,٠٠-١٩,١٥	تعليم حلقة هدرمية المغربية

١٤	١٩٤٥-١٩٤٥	صلاة العشاء/قراءة الأوراد / قراءة القرآن
١٥	٢٢٠٠٠-١٩٤٥	تناول العشاء/ تعليم الإضافي / مناقشة/مراجعة
١٦	٢٢٠٠٠-٠٣٠٠٠	استراحات الليل

ب. - نشاطات اللغوية لتكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين.^{٥٩}

قال مدير المعهد الشيخ الحاج مسبو حين فقيه : ان كل الطلاب الذين يسكنون و يدرسون في المعهد منبع الصالحين, وجب عليهم أن يتحادثوا ويتكلموا باللغة العربية .وهم يحضرون من الميدانية المتنوعة، ودائرهم مختلفات ويتعاملون بعضهم بعضا, ويختلفون في مستوياتهم, وهم يتبعون في إقامة النظام وتنمية اللغة والعلوم الدينية بكلّ جهد .وهم يتحادثون باللغة العربية في أي مكان. لتكوين البيئة اللغوية يحتج على الأنشطة اللغوية. كما أراء موحين كرئيس قسم احياء اللغة "أن الأنشطة اللغوية مهم لتكوين البيعة اللغوية", و الأنشطة اللغوية كما يلي :

١. المحاورة :

وهي من النشاطات اللغوية الموجودة في هذا المعهد وتنفيذ هذه النشاطات بعد صلاة الصبح و صلاة المغرب و بالخصوص هذه النشاطات تعقد إلى طلاب المبتدئين (الجدد) لإستهداف على ثروة المفردات و مهارة الكلام تحت الإشراف المعلم اللغة العربية, و أما الكتب المستخدمة في هذا التعليم هو كتب المحاورة الحديثة الجزء الأول و الثاني و كتب الأفعال و الأسماء اليومية بمؤلفة الحبيب حسن بن أحمد باهارون.

^{٥٩} مقابلة مع مدير و قسم اللغة بمعهد منبع الصالحين

٢. المحاضرة / الخطابة :

وهي تدريبية الخطابة و تعقد متبدلا كل أسبوع في يوم الأحد بعد صلاة العشاء, و هذه النشاطات تهدف للتمرين الشخصي و الشجاعة و قدرة الطلاب في الدعوة و الخطابة على منضدة القراءة أو أمام الجمهور لدعوة الأمة إلى الخير و يأمرهم عن المعروف وينهون عن المنكر بالحكمة مناسبة على الميادين الموجهة. هذه المحاضرة أو الخطابة تعقد على حسب دوار :

- (١). المحاضرة بالدور الحجرات على مشاركة جميع أعضاء الحجرات.
 - (٢). المحاضرة بالدور المنطقات على مشاركة جميع أعضاء المنطقات.
 - (٣). المحاضرة بالدور العامة تعقد في المسجد على مشاركة جميع الطلاب.
- و هذه النشاطات تحت المراقبة بقسم اللغة و قسم الدعوة و العبودية.

٣. المحادثة :

هي عملية عقدت و نفذت في كل وقت وكل يوم، و هي نشاطة لتمرين طلاقة النطق و الكلام باللغة الأجنبية المقررة ولترقية الكفاءة اللغوية الأخرى كمهارة الإستماع. و كان الإستماع يهتمون بهذه النشاطة لمهمها على تعود الكلام و النطق باللغة الأجنبية. و بهذا قال الأستاذ حسن بصري و هو أحد من رئيس قسم اللغة، قال: "هذه النشاطة تساعدنا على مهارتنا لا سيما مهارة الكلام و الإستماع حتى لا يصعب علينا أن نرقى طلاقتنا في النطق عندما تكلمنا مع اصحابنا و زملائنا في المسكن او المطعم او في اي مكان كان، لأننا قد تعودنا باستخدام اللغة الأجنبية كل يوم".

٤. إلقاء المفردات :

و هي من النشاطات اللغوية لتزويد في ثروة المفردات كما عرفنا أنّ المفردات هي أحد من العناصر اللغة. و تنفيذ هذه النشاطات كلّ يوم الذي ألقاها الأستاذ في المسجد بعد صلاة الصبح أو صلاة المغرب و أحيانا بعد صلاة الظهر و أيضا في إلقاء المفردات من خلال بمكبر الصوت الذي القاها القسم اللغة بمواد المختلفة و المتبدلة أو بجملة الجديدة مناسبة بمكتوبة و معلقة في اللوحة الذي يوضع في الأماكن المعينة و سهول على مشاهدة الطلاب. و إلقاء المفردات لها دور هام في تعليم اللغة الأجنبية.

٥. التحفيظ.

من الأعمال لتعزيز و لتقوية الذاكرة عند الطلاب و تنفيذ هذ الأعمال كلّ يوم بعد الصلاة العشاء و أحيانا بعد صلاة الظهر و من الأمور التي تحفظ هي تحفيظ المتن و تحفيظ المفردات, تعقد في غرفة التحفيظ للقسم اللغة و تحت الإشراف من قسم اللغة و أمّا تحفيظ القرآن تعقد في غرفة التحفيظ للقسم التحفيظ و تحت الإشراف من الأساتذ و قسم التحفيظ.

٦. المجلة الحائطية.

ومن بعض التطبيقات لمهارات اللغوية خاصة لمهارة الكتابة، تهيئة قسم اللغة المجالات الحائطية التي توضع في مكانات الخاصة والاستراتيجية ليقروا الطلبة سهلا سهولا.

٧. التمثيلية

و هي من إحدى البرنامج اللغوية ، تعقد المسرحية أسبوعين يعني يوم الجمعة ليلا تحت الإشراف من إحياء قسم اللغة بمعهد دار اللغة و الدعوة. وهذه التمثيلية من تدريبات لغوية، خاصة مهارة الكلام والاستماع ويليها مهارة

الكتابة والقراءة لأن مهارة الكتابة تساعد كثيرا على كتابة النصوص قبل التمثيل أو العرض، ومهارة القراءة في قراءة النصوص المستخدمة في التمثيلية. وهذه التمثيلية لها دور مهم لتكوين الطلاب مشجعين على عرض لغتهم أمام أصحابهم ولممارسة على إلقاء الكلمات بلهجة صحيحة وحركة مطابقة مع اللغة.

٨. النجسس

من وظائف قسم اللغة في المعهد منبع الصالحين لحركة وإحياء اللغوية هي مبشر الجواسيس حول البيئة المعهد و التجسس له دور هام لإحياء اللغة العربية في معهد منبع الصالحين ، لأن الجاسوس يلاحظ جميع الطلبة ٢٤ ساعة و وظائفها للتنبيه و للتدوين أسماء الطلاب لمن لا يتحدث باللغة العربية ويفوض الأسماء المخالفين في الصندوق الذي وضعها قسم اللغة أمام إدارتها. وأحيانا يقول الجاسوس إليه "أي لغة تتكلمت يا أخي" ويوصيه لأن لا يتكلم اللغة غير العربية ويكتبه في القرطاس ويساقه إلى محكم اللغة ليعطى التعذير و العقاب. ومحكم اللغة يسأل إليه عن المجاوزة التي فعلها، ويعطى العقاب موافقا على ما فعله. ومن بعض العقوبات هو وضع مسئول اللغة لوحا فيه الكتابة مثل "نحن نتجاوز عن اللغة" أو "أنا طالب كسلان لا تتبعني و أنا مفسد اللغة" ويدور حول البئية، أو قائم في مكان خاص الذي عينه مسئول اللغة أو يجحفا في الساحة المشمس .

٩. الإصلاحات.

وبعد المقابلة والملاحظة مع الطلبة قالوا "أن التصحيح له دور مهم في اكتساب اللغة، لأن الأساتذ إن وجدوا منا الخطيئات إما في الكتابة أو الكلام أو القراءة

فيصححوا تصحيحا حتى نستطيع أن نفرق بين الخطيئات والصواب ونصلح كلامي وقراءتي وكتابتى ويزيد منا المعارف عن تلك المهارات ونكتسب بها".^{٦٠}

إصلاح الأخطاء وهو إصلاح العبارات أو الكلمات المستخدمة أو خطأ وضع الكلمات في الجملة المنتشرة بين الطلبة أو الخطأ في القراءة ويصلح مباشرة، أو في محادثة اليومية و في الكلام ينتظر المعلم بعد الإنتهاء فيصلحه، أو في الكتابة . وأما طريق إجرائه في الكلام كما يلي :

١. يُظهر المدرس التقييدات التي فيها العبارات أو الكلمات المخطئة المنشورة بين الطلبة. المثال :

- | | | | |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|
| أ. الخطاء : | أنا ناقص الرز | الصواب : | ينقصني الرز |
| ب. الخطاء : | اضرب الجرس | الصواب : | دق الجرس |
| ج. الخطاء : | لماذا مافي الأستاذ | الصواب : | لماذا يغيب الأستاذ |
| د. الخطاء : | سمك ماذا الآن | الصواب : | أي إدام الآن؟ |
| هـ. الخطاء : | جميل جدا هذا | الصواب : | ما أجمل هذا |

٢. لو وجد المفردات الجديدة أو المفردات الذي لم يعرفوها فسأل إلي الأستاذ أو إلى أصدقائه الأعلم بها ويلفظها بصوت مرتفع ويقلدها.

٣. ويقراءها أمام الطلبة ويقلدواها.

٤. يلفظ المدرس الكلمات الصحيحة ويقلدواها الطلبة

٥. أمرالمدرس الطلبة لكي يكتبوا الكلمات الخطئية ويليها بالكلمات الصحيحة.

^{٦٠} المقابلة مع الطلبة

الإطلاع والإصلاح من الواجبات في معهد منبع الصالحين لأن بهما يستطيع المدرس على ترقية مهارات اللغوية، مثل طريق اصلاحات في مهارات الكتابة وهو كما يلي:

- أ. يضع المدرس مكانا فارغا في كل صحيفة من صحوف لتقييدات المصحح
 - ب. يضع المدرس علامة الخطاء في الكلمات الخطيئة ، ليست كتابة التصحيح، لكي يفكروا ويسألوا على الخطيئات قبل الإصلاح
 - ت. ويعطى المدرس النتيجة بعد الإصلاح
 - ث. ويضع المدرس التوقيع وتاريخ التصحيح
 - ج. وبعد اصلاح الطلبة على الكلمات التي وضعها المدرس علامة الخطاء فيفتس مرة اخرى لوضع التوقيع الجديد.
 - ح. مشاهدة الأفلام و عرضها.
- و هي من الأعمال للقسم اللغة لتدريب الإستماع و الكلام عند الطلاب و هذه الأفلام الكرتوني بإستخدام اللغة العربية و يعرض الطلاب بعد الإنتهاء البرنامج، وتنفيذ هذا البرنامج في يوم الخميس ليلا و من الأهداف هذه النشاطات لتدريب مهارات الطلاب في الإستماع و الكلام و بالإضافة لتسليية الطلاب لكي لا يشعروا بالملل و الشؤوم بعد الإجراء النشاطات اليومية في المعهد.

جدوال الأنشطة اللغوية في معهد منبع الصالحين.^{٦١}

الرقم	أنواع الأنشطة	الوقت	المرافق
١	المحاوره	بعد صلاة الصبح والمغرب	قسم اللغة

. مصدر :معلومات قسم اللغة

٢	المحاضرة	يوم الأحد بعد العشاء	قسم الدعوة
٣	الخط العربي	كلّ يوم الثلاثاء والأربعاء في الليل	جمعية الخطّطين
٤	المحادثة	كلّ وقت و كلّ يوم	قسم اللغة
٥	التمثيلية	كلّ أسبوع على حسب الفصول	قسم اللغة
٦	الإذاعة	كلّ يوم	قسم اللغة
٧	تحفيظ المفردات	كلّ اليل بعد صلاة العشاء	قسم اللغة والتحفيظ
٨	مجالاة الحائط	كلّ أسبوعين	قسم اللغة
٩	القاء المفردات	كلّ اليوم	قسم اللغة
١٠	التشجيعات	كلّ أسبوع	قسم اللغة
١١	محكمة اللغة	بعد صلاة الظهر	قسم اللغة
١٢	مشاهدة الأفلام	يوم الخميس ليلا	قسم اللغة
١٣	حلقة الحضرية	بعد صلاة الصبح والمغرب	الأساتذ
١٤	مسابقة اللغة	كلّ ذكرى الأيام الأعياد الإسلامي	قسم اللغة
١٥	اصلاحات	كل يوم في المسجد	الأساتذ

ب.أ- محاولة للقسم اللغة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين.

و من الترتيبات و الإستراتيجية المطبقة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين على سبيل المثال :

- أ. الممارسة في المحادثة اليومية مع طلاب باللغة العربية.
- ب.دعا بلفظ " أخى " إذا كان طالب المعهد للبنين و " أختى " إذا كانت طالبة المعهد للبنات.
- ت.(إعطاء العقوبات) التعزير الطلاب لمن لا يشتركوا في النشاطات اللغوية أو تعزير مباشرة.
- ث.تحفيظ ٥ المفردات الجديدة كلّ اليوم.
- ج. الترك العادات الطلاب كالقول " lho,sih,kok,kan وما أشبه ذلك.
- ح. التزام بإستخدام اللغة العربية عند تقليد المقالة أو الحكاية غيرها.
- خ. عند السؤال المفردات فعليه بإستخدام اللغة الأجنبية أو بالإشارة أو بالحركة البدنية.
- د. إستخدام اللغة العربية مناسبة على الأماكن المعينة. مثل : في المسجد ,في الدكان , في المطعم في المكتبة الإتصالات , في المقصف , وغيرها.
- ذ. واجب على كلّ الطالب يستحق المعجم كمعجم العصرية الذي ألف مؤسس المعهد أو المعاجم غيرها.
- ر. يرجى على كلّ طلاب أن يحملوا الدفتر عند تنفيذ التدريبات للتصحيح اللغة. من العاشرة الترتيبات السابقة يستطيع الطلاب أن يدافعوا للتطبيق المهارات اللغوية الأجنبية.بالإضافة, لعناية على تثبيت المبادئ اللغوية, احتاج إلى التعزيرات والعقوبات اللغوية,لوقاية على الترتيبات و الإستراتيجية السابقة.
- ز. واجب على جميع الطلاب أن يتحادثوا باللغة العربية و يتبعون القوانين و النظام بمعهد منبع الصالحين ويعزّزهم لمن لا يتحادثوا باللغة العربية أو لمن لا يتبعون القوانين و نظام المعهد.

ج.- العوامل المساعدة و العوامل المعوّقة في تكوين البيئة العربية.^{٦٢}

حصل الباحث نتائج المقابلة مع موحين كرئيس قسم إحياء اللغة بمعهد منبع الصالحين عن العوامل المساعدة والعوامل المعوّقة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين منها :

١. العوامل المساعدة :

أ. توافر مستشار اللغويين و لديهم القدرة الكافية من المربين الذي يسكنون مع الطلاب في المعهد.

ب. المنهج الدراسي و طريقة التدريس اللغة العربية المتعددة و التنوعة وتواصل على التطوير ابتداعيا و مجددا.

ت. الوسائل التعليمية الكافية.

ث. المواد الدراسية المستخدمة باللغة العربية و بالإضافة على وجود الدرس الإضافي.

ج. وجود إحياء القسم اللغة والمستشار.

ح. وجود الترتيب ونظام و محكمة اللغة و التجسس و التعزيز للطلاب.

٢. العوامل المعوّقة:

أ. ضعف الهمة عند بعض الطلاب في استخدام اللغة العربية.

ب. مجئ الطلاب الجديدة وسوء التكيف.

ت. قليل الفرصة في التطبيق اللغة العربية خارج المعهد.

المبحث الثاني : تحليل البيانات

نتائج المقابلة مع مدير المعهد و قسم إحياء اللغة بمعهد منبع الصالحين.

^{٦٢} ملاحظة مع مدير اللغة في معهد.

سيعرض الباحث تحليل البيانات عن تكوين البيئة اللغوية تتعلق بالنشاطات اللغوية و العوامل المساعدة و العوامل المعوّقة و محاولة قسم إحياء اللغة في هذا المعهد منبع الصالحين لبنين وهي كما يلي :

أ-. نشاطات اللغوية لتكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين.

الأنشطة اللغوية : من النتائج المقابلة مع إحياء قسم اللغة بمعهد منبع الصالحين. حصل الباحث البيانات عن محاولة إحياء قسم اللغة بمعهد منبع الصالحين في تكوين البيئة العربية. إنّ محاولة في تكوين البيئة العربية وهي مسؤولية على مؤسسة التربية أو المعهد و جميع منظّمة المعهد منبع الصالحين مع مشاركة جميع طلاب في المعهد منبع الصالحين لاسيّما منظّمة الطلبة الداخلية المدرسة و المعهد. نظرية الارتباط, سيشعر جميع الأعضاء على الأهداف والإنتفاع في تكوين البيئة العربية و دوافع جهودهم على جميع البرامج المتعلّقة بالبيئة العربية. و إعطاء العقوبات, التعزيز الطلاب لمن لا يشتركون النشاطات اللغوية أو تعزيز مباشرة.

و في محاولة تكوين البيئة العربية, فطلّب المعلم على مشاركة منظّمات الداخلية بمشاركة جميع الطلاب. مثل مدبّرون إتحاد الطلاب في المعهد.

و من البرامج المطبّقة إتحاد الطلاب لمساعدة في تكوين البيئة اللغوية منها :

- أ. المراقبة على سبيل في عملية الإستخدام اللغة أو في محادثة اليومية.
- ب. المراقبة دفتر الغياب والحضور الطلاب عند عملية التنفيذ النشاطة اللغوية.
- ت. المراقبة على مخالفين اللغة.
- ث. التفتيش الدفتر المفردات.
- ج. التنفيذ المحاورة الموجهة.
- ح. التنفيذ البرامج المهمة المتعلّقى بالنشاطات اللغوية.
- خ. الإستشارة مع المشريف عن المسائل اللغوية.

- د. التوثيق المفردات والأساليب اللغة الأجنبية المدروسة إلى طلاب المعهد.
- ذ. التعاون مع المستشار/ والي الفصل في إعطاء التعذيرات و تحلية المخالفين.
- ر. المشاركة على برامج الأيام الأعياد الإسلامي (PHBI) برامج الأيام الأعياد الحكومي (PHBN). إذا كان البرامج المتعلقة بالأنشطة اللغوية.
- ز. التخطيطي على التحميل المخالفين اللغوية إلى جميع الطلاب.
- س. أعلن الطلاب المخالفين اللغوية الأكثرية.
- ش. التعيين اللغة الأسبوعية.
- ص. التعيين الأماكن باستخدام اللغة العربية.
- ض. تنفيذ المسابقة اللغوية أو المناقشة اللغوية.
- وقد عرّف قسم إحياء اللغة بهذا المعهد أنّ الأهداف من محاولة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين هي تعويد الطلاب في التحدث با اللغة العربية.
- ب- العوامل المساعدة و العوامل المعوّقة في تكوين البيئة العربية.
- و كان التعلم في اللغة يؤثر على العاملين يعنى العامل الداخلي و العامل الخارجي^{٦٣}.
- والعامل الداخلي كما قال نانا سوجانا هو العامل في داخل الطلاب كمهارة نفسه. و بجانب ذلك الدوافع في التعلم، المهة والقدرة، العادة النفسية، الإجتماعية و الإقتصادية، الحالة الجسمية و الروحية هي التي من العوامل الداخلية. و أما العامل الخارجي هي كل ما وجد خارج نفس الطلاب مثل المواد الدراسية و الوسائل التعليمية او البيئة التي سكنوا فيها^{٦٤}.

^{٦٣} يترجم من: Abd Wahad Rosyidi. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN PRESS, Malang, 2009,

^{٦٤} يترجم من: Nana Sudjana. *Dasar Dasar proses Belajar Mengajar*, Sinar Baru al Gesindo, Bandung

العامل الداخلي و العامل الخارجي من العوامل المساعدة والعوامل المعوّقة في تكوين البيئة اللغوية بمعهد منبع الصالحين منها :

١. العوامل المساعدة

أ. توافر مستشار اللغويين و لديهم القدرة الكافية من المربيين الذي يسكنون مع

الطلاب في المعهد. (العامل الخارجي)

ب. المنهج الدراسي و طريقة التدريس اللغة العربية المتعددة و التنوع و تواصل على

التطوير ابتداءيا و مجددا. (العامل الخارجي)

ت. الوسائل التعليمية الكافية. (العامل الخارجي)

ث. المواد الدراسية المستخدمة باللغة العربية و بالإضافة على وجود الدرس الإضافي.

(العامل الخارجي)

ج. وجود إحياء القسم اللغة والمستشار. (العامل الخارجي)

ح. وجود الترتيب ونظام و محكمة اللغة و التجسس و التعزيز للطلاب. (العامل

الخارجي)

٢. العوامل المعوّقة

أ. ضعف الهمة عند بعض الطلاب في استخدام اللغة العربية. (العامل الداخلي)

ب. مجئ الطلاب الجديدة وسوء التكيف. (العامل الداخلي)

ت. قليل الفرصة في التطبيق اللغة العربية خارج المعهد. (العامل الخارجي)

وقد عرّف منظم المعهد أو قسم إحياء اللغة أنّ من العوامل المعوّقة في تكوين البيئة

العربية الأكبر هو ضعف الهمة عند بعض الطلاب في استخدام اللغة العربية. و هذه

المشكلة لا بدّ من حلّها لا يمكن نقرّ من هذه المشكلة. ولكن عددا من العوامل

المساعدة أكثر من العوامل المعوّقة يجعل سهل في تكوين البيعة الغوية. نظرية الارتباط
كما يرى حلمي, وجب لتكوين البيعة العوامل المساعدة أكثر من العوامل المعوّقة^{٦٥}.



^{٦٥} حلمي زهدي. البيعة الغوية تكوينها ودرها في اكتساب العربية. UIN PRESS 2009

الفصل الخامس

نتائج البحث والمقترحات

بعد أن تم البحث يقدم الباحث نتائج البحث والاقتراحات فيما يأتي:

أ. نتائج البحث

١. إنَّ تكوين البيئة اللغوية في معهد منيع الصالحين يحتج على الأنشطة اللغوية. كما أراء موحين كرئيس قسم احياً اللغة "أن الأنشطة اللغوية مهم لتكوين البيعة اللغوية", و الأنشطة اللغويتها كما يالي : ١. المحاورة ٢. الخطابة ٣. إلقاء المفردات ٤. التحفيظ ٥. المجلة الحائطية ٦. التمثيلية ٧. النجسس ٨. الإصلاحات ٩. مشاهدة الأفلام و عرضها .
٢. العوامل المساعدة في تكوين البيئة العربية منها: (١) توافر مستشار اللغويين و لديهم القدرة الكافية من المربيين الذي يسكنون مع الطلاب في المعهد, (٢) المنهج الدراسي و الطريقة التدريس اللغة العربية المتعددة و المتنوعة و تواصل على التطوير ابتداعيا و مجددا, (٣) الوسائل التعليمية الكافية, (٤) المواد الدراسية المستخدمة باللغة العربية و بالإضافة على وجود الدرس الإضافي, (٥) وجود إحياء القسم اللغة والمستشار, و(٦) وجود الترتيب ونظام و محكمة اللغة و التجسس و التعزيز للطلاب. فأما العوامل المعوّقة في تكوين البيئة العربية منها: (١) ضعف الهمة عند بعض الطلاب في استخدام اللغة العربية, (٢) محي الطلاب الجديدة وسوء التكيف, (٣) قليل الفرصة في التطبيق اللغة العربية خارج المعهد.

ب. مقترحات البحث.

انطلاقاً بنتائج البحث السابقة، فتقدم الباحث الاقتراحات ويرجو الباحث أن تكون مفيدة في تكوين البيئة العربية في معهد منبع الصالحين منها :

١. ترجى الإعتناء على الاتساق في الأنشطة اللغوية، لا بد من وضع قواعد لتحديد مباشرة عدد الطبيعة اللغوية للعقوبات. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون هناك برنامج عمل واضح في ما يتعلق بمحاولة تكوين البيئة العربية . وجود استراتيجيات مبتكرة في تعلم اللغة العربية في المعهد، منها بتنفيذ النشاطات اللغوية و الممارسة وتطبيق طريقة التعليم اللغوية فعالية وتطبيق الألعاب اللغوية لتخفيف الملل ولمثيرة رغبة الطلاب في تعليم اللغة الأجنبية.

٢. المشكلة في تكوين البيئة اللغوية في المعهد منبع الصالحين تشتمل على : (١) مشكلة المادية للمعهد وهي امكان المعهد المحددة، (٢) مشكلة السيكلوجية الطلاب المعهد وهي يشعر الطلاب بالملل و غير مستريح من معيشة في المعهد بسبب النظام المعهد و يثقلها في التنفيذ الناشطات في المعهد، و هذه المشكلة لابد من حلها ما يمكن نفر من هذه المشكلة ومنها :

أ. لازم على مدير المعهد لتحديد البنية لتكيف المسكن على جميع الطلاب.

ب. وجود الإبتداعية و الإبتكارية لمثيرة رغبة الطلاب و لتخفيف الملل وغيرها.

ت. تطبيق الطرق التدريس المغيرة و المتعددة مثل : التعلم التعاون والألعاب اللغوية وبمراقبة المستشار اللغة.

ث. تنفيذ الدراسة المقارن إلى المعاهد الإسلامي.

٣. أمّا تنفيذ المحاولة الملزومة في تكوين البيئة العربية وهي : (١) وجود الالتزام على جميع المنظمة المعهد لتحقيق الأهداف الرئيسي من المعهد، وهي : (٢) بناء لغة أجنبية (عربي /

إنجلىزى)، (٣) تشكىل قسم اللغة فى اتحاد الطلبة الداخلىة فى المعهد، حتى الطلاب
أىضا أن تأخذ دورا فعالا فى تنفيذ برامج اللغة الخاصة.



القائمة المراجع باللغة العربية

- احمد زكي صالح. ١٩٧٩. علم النفوس و التربوي. مكتب النهضة: القاهرة.
- الخولي, محمد علي. ١٩٨٢. أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض، ص ١٦-١٧.
- الناقة, محمود كامل و رشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.
- جمعة, سيد يوسف. ١٩٩٠. سيكولوجية اللغة و المرض العقلي، سلسلة عالم المعرفة .
- زهدى, حلیمی. ٢٠٠٩. البيئة اللغوية تكوينها و دورها في اكتساب العربية. Uin Press.
- لويس, مألوف. ١٩٨٦. المنجد في اللغة و الأعلام. بيروت: دار المشرف, مصر : مكتب
- جامعة المنصورة , رشدي احمد طعيمة , تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهج واساليب.
- عابق توفيقا الهشمي, الموجه العملي المدرسي اللغة العربية, مؤسسة بيروت, ١٩٧٣.
- رشدي أحمد طعيمة , تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهج واسالبه, (القاهرة: دار فكر ٢٠٠٣), ١٠.

القائمة المراجع باللغة الإندونيسية

- Agus Sujanto, Halim Lubis, dkk. *Psikologi Kepribadian*, Bumi Aksara, Jakarta, 2001.
- Al-Khuly, Muhammad Ali. 2010. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: Hasan Publishing
- Arikunto, Suharsimi. 1998. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Boeree, Goerge. 2008. *Metode Pembelajaran dan pengajaran*. Jogyakarta: Ar-ruzz Media.
- Emzir, *Metode Penelitian Kualitatif Analisis Data*, (Jakarta: Rajawali Press).
- Fuad, Ahmad. *Metodologi pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012).
- Lexy Mpleong, *Metodologi Penenlitian Kualitatif*, (Bandung : PT.Rosdakarya Offset).